

W numerze:

**Sprawozdanie z posiedzenia XXVI sesji V kadencji Rady Gminy Urzędów**  
**Obroniliśmy 615 tys. euro na oczyszczalnię ścieków w Urzędowie i kanalizację w Bęczynie**  
**Bezpłatna edukacja przedszkolna**  
**Konkurs Recytatorski**  
**3 Maja**  
**Eliminacje powiatowe do Wojewódzkiego Przeglądu Kapel i Śpiewaków Ludowych**  
**Podróż do miejsc sercu bliskich (z dziennika podróży)**  
**Fundusz sołecki, czyli dodatkowe możliwości pozyskania środków zewnętrznych dla gminy**  
**Urzędowskie Orleża zapraszają**  
**Program Dni Urzędowa 2009**  
**Zaproszenie**



*Obchody 3 Maja w gminie Urzędów*

## **Sprawozdanie z posiedzenia XXVI sesji V kadencji Rady Gminy Urzędów**

W dniu 28 kwietnia 2009 r. odbyła się XXVI sesja V kadencji Rady Gminy Urzędów. Główny porządek obrad stanowiły następujące tematy:

1. Informacja z działalności OSP na terenie gminy Urzędów za rok 2008.
2. Stan bezpieczeństwa i porządek publiczny na terenie gminy Urzędów.

W sesji uczestniczyli m.in. asp. sztab. Jacek Lodowski – kierownik Posterunku Policji w Urzędowie, asp. sztab. Jerzy Mazurkiewicz – przedstawiciel komendanta powiatowego Państwowej Straży Pożarnej w Kraśniku oraz Henryk Karaś – kronikarz Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP w Urzędowie.

Informację dotyczącą działalności Ochotniczych Straży Pożarnych w roku 2008 przedstawił wójt gminy Urzędów Jan Woźniak. Poinformował, że na terenie gminy funkcjonuje 9 jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych. Wszystkie są jednostkami terenowymi, ponadto OSP Boby i OSP Urzędów włączone są do Krajowego Systemu Ratownictwa Gaśniczego, dzięki czemu mogą brać udział w akcjach ratowniczo-gaśniczych na terenie całego powiatu kraśnickiego. Wójt poinformował, że z budżetu gminy w 2008 roku na ochronę przeciwpożarową została wydatkowana kwota 170 000 zł.

Sprawozdanie o stanie bezpieczeństwa, porządku publicznego i pracy jednostki Policji na terenie gminy Urzędów przedstawił asp. szt. Jacek Lodowski – kierownik Posterunku Policji w Urzędowie. Poinformował, że w chwili obecnej jednostka Policji na terenie gminy Urzędów funkcjonuje w strukturze Posterunku Policji podległego bezpośrednio Komendzie Powiatowej Policji w Kraśniku. Obsada Posterunku to: kierownik, trzech policjantów zespołu ds. kryminalnych, dzielnicowy, dwóch policjantów zespołu ds. prewencji. Następnie przedstawił strukturę przestępczości w okresie od 1 stycznia do 31 marca 2009 r. oraz udzielał odpowiedzi na zadawane pytania.

W sprawach bieżących radni podjęli następujące uchwały:

- 1) w sprawie zmiany uchwały Nr XXXVI – 252/2006 Rady Gminy Urzędów z dnia 27 stycznia 2006 r. w sprawie nabycia budowli, urządzeń oraz budynku wagi od Krajowej Spółki Cukrowej S.A. w Toruniu, Oddział „Cukrownia Opole” w Opolu Lubelskim;
- 2) w sprawie zmian w Statucie Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Urzędowie;
- 3) w sprawie zatwierdzenia projektu „Szansa na dobry start – wzmocnienie edukacji przedszkolnej na terenie gminy Urzędów” realizowanego przez Zespół Szkół Ogólnokształcących w Urzędowie w ramach konkursu zamkniętego nr 5/POKL/9.1.1/2008 Priorytet IX – Rozwój wykształcenia i kompetencji w regionach, Działanie 9.1 Wyrównywanie szans edukacyjnych i zapewnianie wysokiej jakości usług edukacyjnych świadczonych w systemie oświaty, Poddziałanie 9.1.1 Zmniejszenie nierówności w stopniu upowszechniania edukacji przedszkolnej, współfinansowanego przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego;
- 4) w sprawie zmian w budżecie gminy na rok 2009;
- 5) w sprawie wyrażenia opinii do projektu uchwały Sejmiku Województwa Lubelskiego w sprawie przekształcenia Samodzielnego

---

## Obroniliśmy 615 tys. euro na oczyszczalnię ścieków w Urzędowie i kanalizację w Bęczynie

Obroniliśmy 615 tys. euro – w bardzo trudnym programie EOG-NMF (Europejski Obszar Gospodarczy – Norweski Mechanizm Finansowy) na dofinansowanie rozbudowy oczyszczalni ścieków w Urzędowie i kanalizacji ciśnieniowej w Bęczynie.

Pierwsze informacje dotyczące kanalizacji w Bęczynie zapisane zostały w protokole z zebrania z mieszkańcami tej miejscowości w roku 2004. Trzeba przyznać, że w okresie tym nie było zbyt wielu zwolenników realizacji tej inwestycji, chociażby dlatego, że wiele osób obawiało się, że będziemy poszukiwać znacznego dofinansowania wśród mieszkańców tego sołectwa. Licząc na środki zewnętrzne, rozpoczęliśmy formalno-prawne przygotowania do tego zadania, zdając sobie sprawę z tego, że zapewne procedura ta wydłuży się nieco w czasie. Zlecenie opracowania dokumentacji technicznej poprzedzone zostało wyjazdami do innych gmin i miejscowości, w których funkcjonuje ciśnieniowy system kanalizacji, w celu zebrania uwag w tym zakresie.

Dlaczego ciśnieniowy system kanalizacji w Bęczynie? Otóż gęstość zabudowy, układ terenu i bardzo wysoki wskaźnik zainwestowania terenu powodują, że dokonano takiego właśnie wyboru. Przyjęto również założenie, że do ciśnieniowego systemu kanalizacji powinno być podłączone każde gospodarstwo, przynajmniej zasada ta obowiązuje na etapie projektowania.

W roku 2005 ogłoszono informację, że Norwegia, jako państwo nie będące członkiem Unii Europejskiej, przeznaczyło dość znaczne środki na pomoc finansową krajom, które zostały przyjęte do Unii i można składać wnioski w tej sprawie. Ogłoszono program krajowy, a więc wnioski o pomoc finansową mogły być składane do Krajowego Punktu Kontaktowego z całej Polski. Znając zasady, według których gminy mogły ubiegać się o dofinansowanie i kryteria oceny wniosków, przystąpiliśmy jako gmina do tego programu. Wnioski – projekty składane do programu miały być oceniane w kraju beneficjenta, czyli w Polsce, i po sporządzeniu listyindykatywnej pozytywnie zweryfikowanych wniosków, kierowane do dalszej oceny po stronie darczyńcy, czyli Norwegii. Do oceny tych wniosków rząd Norwegii powołał Biuro Mechanizmu Finansowego w Brukseli. Po ogłoszeniu na stronie internetowej listy pozytywnie ocenionych wniosków w roku 2005, na 25 pozytywnie zweryfikowanych wniosków gmina Urzędów zajmowała pierwsze miejsce, co oznaczało, że uzyskaliśmy najlepszą ocenę polskich ekspertów dokonujących weryfikacji złożonych wniosków. Był to powód do zadowolenia, bo program był faktycznie wyjątkowo trudny.

Problemy z dalszą oceną naszego projektu zaczęły się w momencie przejęcia tematu przez Biuro Mechanizmu Finansowego w Brukseli. Zaczęto wymagać od nas wielu informacji i odpowiedzi na problemy, które nie były ujęte w zasadach ubiegania się o pomoc finansową, np. wariantowość rozwiązań technicznych, racjonalność projektu poprzez próbę łączenia dwóch pomp rozdrabniających zamiast jednej indywidualnie odbierającej ścieki od każdego gospodarstwa. Dodatkowym utrudnieniem był fakt, że Biuro Mechanizmu Finansowego w Brukseli rezerwowało sobie dowolnie długi termin na ocenę projektu, określając jednocześnie bardzo krótki czas dla nas na wprowadzenie zmian lub wyjaśnień. Sytuacja taka powodowała, że mieliśmy tego tematu serdecznie dosyć, ponieważ gmina nie mogła się bezpośrednio kontaktować z Biurem Mechanizmu Finansowego w Brukseli – mogła to zrobić jedynie za pośrednictwem Ministerstwa Rozwoju Regionalnego i Narodowego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie. Do bezpośrednich kontaktów z tymi instytucjami wyznaczono nam opiekunów, odsyłano nas od jednej instytucji do drugiej i nie mogliśmy uzyskać pomocy. Na etapie oceny wniosków przez Biuro Mechanizmu Finansowego w Brukseli dowiedzieliśmy się o opinii, jakiej udzielił gminie i naszemu projektowi Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie i rekomendacji, jakiej udzieliło nam Ministerstwo Rozwoju Regionalnego, przy czym jako wnioskodawca nie byliśmy informowani, jaka była to opinia i rekomendacja. Podczas pierwszej terenowej wizytacji w gminie i sołectwie Bęczyn wydawało się, że wszystko idzie dobrze, a uzyskanie dofinansowania jest tylko kwestią czasu, jednak tak się nie stało.

Otrzymaaliśmy kolejną korespondencję, z której wynikało, że unijni eksperci mają pewne uwagi, a jeżeli ich nie uwzględnimy i nie złożymy stosownych wyjaśnień, dofinansowanie, o które się ubiegamy, staje się zagrożone. Był to dla nas bardzo gorący, a jednocześnie bardzo trudny okres. Z analizy otrzymanego raportu wynikało, że unijni specjaliści zajmujący się analizą projektów dostrzegli, ich zdaniem, możliwość racjonalnego wydatkowania funduszy, wprowadzając zamiast dwóch pomp rozdrabniających jedną, nie unikając, kto pozwoli sobie zamontować w swoim ogródku urządzenie odbierające ścieki od sąsiada. W racjonalności projektu nie wzięto pod uwagę zmiany sposobu zasilania systemu kanalizacji ciśnieniowej, który, poprzez analizy wskaźnikowe już na etapie przyjętej koncepcji, był droższy od oszczędności wynikających ze zmniejszenia liczby pomp rozdrabniających, odbierających ścieki od każdego gospodarstwa indywidualnie.

W wyniku moich starań odbyły się dwa robocze spotkania, jedno w Ministerstwie Rozwoju Regionalnego, a drugie w Narodowym Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie. Celem tych spotkań było przekazanie propozycji i przemyśleń zgłoszonych z naszej strony do rozwiązania tego problemu, które zostały ocenione pozytywnie i przyjęte do wspólnej realizacji. Podano również minimalne terminy, do których należy przepracować wniosek, i wymagane załączniki, aby dotrzymać oczekiwanych przez Biuro Mechanizmu Finansowego w Brukseli bardzo krótkich terminów.

Po zmianie prezydencji w Unii Europejskiej Czesi wskazali swoją firmę, która dokonała kolejnej oceny wniosku. Z przesłanego raportu w sprawie kolejnej oceny wniosku wynikało jednoznacznie, że podtrzymana jest zasada pozytywnej oceny projektu, zasadność jego realizacji, przy czym w kilku punktach podano kolejne wątpliwości wymagające wyjaśnienia. Tak jak poprzednio udzieliliśmy bez zbędnej zwłoki wymaganych wyjaśnień. Warto w tym miejscu dodać, że wszelkie informacje i wyjaśnienia od momentu pierwszego kontaktu z Biurem Mechanizmu Finansowego mogły się odbywać w języku angielskim, co również było dla nas w pewnym stopniu uciążliwe. Jednak wytrwałość i odporność na zmęczenie z naszej strony były tak zdeterminowane chęcią uzyskania dofinansowania, że otrzymaliśmy w dniu 8 kwietnia 2009 r. wstępne potwierdzenie poprzedzające zawarcie umowy o przyznaniu gminie Urzędów 615 tys. euro dofinansowania za rozbudowę oczyszczalni ścieków w Urzędowie i budowę kanalizacji ciśnieniowej w Bęczynie.

Przyznanie pomocy finansowej staje się faktem, ale czy pomoc ta trafi faktycznie na konto gminy Urzędów, zależy od wielu innych czynników, przy czym jedną z trudności jest świadomość mieszkańców Bęczyna i przekonanie ich, że kanalizacja jest potrzebna i musimy ją wybudować w tej miejscowości, uzyskując założone cele i efekty w projekcie. Do problemów związanych z kanalizacją w Bęczynie będziemy zapewne niejednokrotnie wracać na łamach „Gazety Urzędowskiej”. Dzisiaj można powiedzieć, że samorząd i Urząd Gminy sprostał trudnym wyzwaniom, a dalszy los realizacji wniosku zależy również od samych mieszkańców Bęczyna. Jestem przekonany, że mieszkańcy Bęczyna skorzystają z tej szansy, a kanalizacja poprawi warunki zamieszkania oraz zapewni ochronę środowiska naturalnego w tej miejscowości gminy Urzędów. Włożony wysiłek oraz pieniądze wydatkowane na przygotowanie i skuteczną obronę wniosku w bardzo trudnym programie nie powinny być zmarnowane.

O tym, że był to bardzo trudny program niech świadczy chociażby fakt, że żadna gmina w naszym powiecie i obszarach przyległych nie próbowała swoich sił i możliwości w opracowaniu wniosku do tego programu.

Teraz liczymy na szybkie podpisanie umowy.

Jan Woźniak

---

## Bezpłatna edukacja przedszkolna

Zespół Szkół Ogólnokształcących w Urzędowie informuje, że jest w trakcie podpisywania umowy na dofinansowanie projektu



„Szansa na dobry start – wzmocnienie edukacji przedszkolnej na terenie gminy Urzędów” realizowanego w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki Poddziałanie 9.1.1 Zmniejszenie nierówności w stopniu upowszechnienia edukacji przedszkolnej.

Cel główny projektu – wzmocnienie edukacji przedszkolnej na terenie gminy Urzędów – będzie realizowany m.in. poprzez:

- utworzenie 3 placówek wychowania przedszkolnego realizujących alternatywne formy wychowania przedszkolnego w Szkole Podstawowej w Bobach, Szkole Podstawowej w Leszczynie, Szkole Filialnej w Bęczynie;
- wyrównanie szans edukacyjnych poprzez **poprawę dostępu do bezpłatnej edukacji przedszkolnej**.

Adresatem projektu są dzieci w wieku przedszkolnym 3–5 lat o ograniczonych szansach na edukację przedszkolną a także ich rodzice/opiekunowie.

Udział w projekcie jest bezpłatny. Realizacja projektu oraz rekrutacja rozpocznie się w dniu 1 lipca 2009 r.

Szersze informacje na temat realizacji projektu oraz rekrutacji do projektu można uzyskać w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Urzędowie, tel. 81 82 25 209, projekty.gopsurzedow@urzedow.pl oraz w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Urzędowie, Szkole Podstawowej w Leszczynie, Szkole Podstawowej w Bobach.

**Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.**

## Konkurs Recytatorski

W dniu 16 kwietnia 2009 r. w Gminnym Ośrodku Kultury w Urzędowie odbył się Turniej Gminny XXVIII Małego Konkursu Recytatorskiego. W konkursie wzięło udział 21 uczestników ze szkół z terenu gminy Urzędów.

Do turnieju na szczeblu powiatowym komisja w składzie: Monika Lemiecha, Justyna Popiołek-Czarnota oraz Józef Baran, postanowiła zakwalifikować: Weronikę Jachowicz, Szkoła Podstawowa w Bobach – kl. I; Alicję Żuber, Szkoła Podstawowa w Urzędowie – kl. II; Marcina Wołoszyna, Szkoła Podstawowa w Leszczynie – kl. IV; Dominikę Buławę, Szkoła Podstawowa w Urzędowie – kl. V.

Ponadto komisja postanowiła wyróżnić: Kacpra Cholewińskiego, Szkoła Podstawowa w Rankowskim – kl. I; Monikę Gozdalską, Szkoła Podstawowa w Rankowskim – kl. II; Agatę Niewielską, Szkoła Podstawowa w Bobach – kl. IV.

Podczas przeglądu powiatowego nominację do turnieju wojewódzkiego uzyskał Marcin Wołoszyn. Gratulujemy!



*Laureaci konkursu*

## 3 Maja

Uroczystości związane z obchodami kolejnej rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja, rozpoczęły się przemarszem społeczności lokalnej z orkiestrą i pocztami sztandarowymi do kościoła parafialnego, gdzie odprawiona została msza św. w intencji ojczyzny. Następnie poszczególne delegacje złożyły wiązanki kwiatów pod pomnikami marszałka Józefa Piłsudskiego oraz Tadeusza Kościuszki. W sali Gminnego Ośrodka Kultury uczestnicy uroczystości obejrzeli akademię, na którą złożyły się: montaż słowno-muzyczny w wykonaniu uczniów Zespołu Szkół im. Orłąt Lwowskich, przygotowany przez polonistkę Mariannę Parczyńską, koncert chórów – OSP i „Vox Celestis” pod kierunkiem Jana Kowala oraz występ zespołu wokalnno-muzycznego GOK. Obchodom towarzyszyła wystawa prac plastycznych Mirosława Mroza „Urzędów dawniej...”



*Występ uczniów ZS im. Orłąt Lwowskich*

## Eliminacje powiatowe do Wojewódzkiego Przeglądu Kapel i Śpiewaków Ludowych

Po raz kolejny Urząd był gospodarzem eliminacji powiatowych do Wojewódzkiego Przeglądu Kapel i Śpiewaków Ludowych. Uczestniczyły w nim ludowe zespoły śpiewacze, kapele ludowe, dziecięcy zespół śpiewaczy oraz śpiewaczka ludowa.

Jury konkursu: Andrzej Sar z WOK w Lublinie, prof. Marian Chyżyński – znawca kultury ludowej i Andrzej Gotner ze Starostwa Powiatowego w Kraśniku wyróżniło ludowy zespół śpiewaczy „Powiślanki” ze Świeciechowa, zespół śpiewaczy z Dzierzkowic Zastawia, zespół „Blinowianki” z Blinowa i „Kapela Bolka” z GOK w Polichnie.

Podczas przeglądu wojewódzkiego w Muzeum Wsi Lubelskiej w Lublinie powiat kraśnicki reprezentować będą zespół „Blinowianki” i „Kapela Bolka”.

W imieniu starosty kraśnickiego dyplomy i nagrody wszystkim uczestnikom przeglądu wręczył członek Zarządu Powiatu Kraśnickiego Zbigniew Gawdzik.

Niedzielnemu konkursowi towarzyszyła wystawa rękodziela klubu „Szydełko” z GOK, wystawa plastyczna Mirosława Mroza i wystawa Klubu Kolekcjonera.



Podczas przeglądu

## Podróż do miejsc sercu bliskich (z dziennika podróży)

W dniach 1–3 maja 2009 r. odbyła się wycieczka nauczycieli i pracowników Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Władysława Jagiełły w Urzędowie do Wilna i na Pojezierze Suwalskie. W wycieczce uczestniczyło 41 osób.

Pierwszym punktem programu wycieczki był rejs statkiem papieskim, którym płynął w czasie swojej pielgrzymki w 1999 roku nasz wielki rodak papież Jan Paweł II. Płynąc z portu Augustów do Studzienniczej, mogliśmy podziwiać uroki „krajiny tysiąca jezior”. W Studzienniczej zwiedziliśmy Sanktuarium Maryjne, a następnie w Sejnach – Zespół Klasztoru Poddominikańskiego i w Wigrach – Zespół Pokamedulski. W tym dniu nie zabrakło również dla wycieczkowiczów próby swoich sił we wspinaczce na Górę Cisową 256,4 m n.p.m.

Kolejny dzień to podróż do Wilna, jakże bliskiego Polakom z racji naszej wspólnej historii polsko-litewskiej. Pierwsze kroki kierujemy na cmentarz na Rossie. Jest to największy spośród starych katolickich cmentarzy, założony w 1769 r.

Podchodzimy do pomnika, przy którym zatrzymuje się wielu zwiedzających. Jest to mogiła matki Józefa Piłsudskiego, w której spoczęło serce Marszałka. Nieopodal znajdują się groby brata Józefa Piłsudskiego – Adama i pierwszej małżonki Marszałka – Marii Koplewskiej-Piłsudskiej oraz młodszego rodzeństwa – Piotrusia i Teonii.

Spacerując po cmentarzu, który rozciąga się na wzniesieniu, napotykamy dalsze polskie ślady. Spoczywają tu doczesne szczątki Władysława Syrokomli, Joachima Lelewela, Euzebiusza Słowackiego – ojca Juliusza Słowackiego.

Polskie mogiły leżą wśród mogił litewskich. Jest tu chociażby pomnik wybitnego artysty malarza i kompozytora litewskiego – Mikołaja Konstantego Czurnolisa czy Józefa Montwiłła – jednego z założycieli Towarzystwa Przyjaciół Nauk (nie sposób wymienić w tym artykule wszystkich nazwisk i napotkanych miejsc).

Wilno to miasto wielu kościołów rzymskokatolickich i cerkwi. Zwiedzamy jeden z najpiękniejszych kościołów w Wilnie – kościół pw. św. Piotra i Pawła położony na Antokolu. Fundatorem kościoła był wielki hetman litewski Michał Kazimierz Pac herbu Gozdawa. Bogate wnętrze kościoła zdobi dwa tysiące figur. Następnie zwiedzamy kościół św. Anny, nazywany „perelką” architektury, reprezentujący styl gotycki.

Nieopodal kościoła św. Anny wznosi się pomnik Adama Mickiewicza dłuta wileńskiego rzeźbiarza Gedymina Jakubonisa. Miejsca związanych z Mickiewiczem jest w Wilnie więcej. Przechodzimy obok domu, w którym mieszkał poeta w 1822 roku i gdzie obecnie mieści się Muzeum Adama Mickiewicza. Nie omieszkamy też zwiedzić placu, przy którym znajduje się Uniwersytet Wileński, zwany Alma Mater Vilensis, w którym studiował poeta.

I jeszcze jedno charakterystyczne miejsce mieszczące się w dawnym klasztorze OO. Bazylianów – więzienie utworzone przez władze carskie. W jednej z więziennych cel przebywał Adam Mickiewicz, co znalazło odzwierciedlenie w *Dziadach*.

Dalsza trasa zwiedzania wiedzie nas do katedry wileńskiej znajdującej się u podnóża Góry Zamkowej. Obok, na placu Katedralnym wznosi się pomnik Wielkiego Księcia Litewskiego Gedymina, założyciela Wilna.

Zamek warowny, zwany wieżą Gedymina, obejrzymy na tle panoramy z wysokości Góry Trzykrzyskiej, na której trzy krzyże upamiętniają nawrócenie Litwy na chrześcijaństwo.

Okazałym budynkiem w stylu klasycystycznym jest też pałac prezydencki zwany też pałacem biskupim lub gubernatorskim. Obecnie jest rezydencją prezydenta Republiki Litewskiej.

Podjeżdżamy też do domu, w którym przebywała siostra Faustyna Kowalska, oglądamy jej celę. Obraz Jezusa Miłosiernego namalowany zgodnie z wizją siostry Faustyny znajduje się w kościele OO. Dominikanów pw. św. Ducha, w którym są odprawiane msze św. wyłącznie w języku polskim.

Wreszcie docieramy do Obrazu Matki Bożej Ostrobramskiej. Wpatrujemy się w Jej cudowne oblicze i żegnamy się z Wilnem. W powrotnej drodze mijamy okazały zamek na wodzie w Trokach, dawnej stolicy Litwy.

Wracamy do Polski, by następnego dnia zwiedzać Suwalski Park Krajobrazowy i z punktu widokowego w Smolnikach popatrzeć na uroczyska mazurskie jeziora. Mamy możliwość z bliska podziwiać jezioro Hańcza – najgłębsze jezioro w Polsce.

Dojeżdżamy też do miejscowości Bolcie, gdzie stykają się granice Polski, Litwy i Rosji (obwód kaliningradzki). Stajemy blisko granicy państwowej. Prawie na wyciągnięcie dłoni jest już inne państwo.



Dojeżdżamy do Stańczyków, tam podziwiamy monumentalne budowle zwane „wiaduktami północy” wybudowane przez Niemców. Nasza podróż dobiega końca. Pełni niezapomnianych wrażeń wracamy do Urzędowa. Wielu z nas pewnie chętnie pojechałoby jeszcze raz w tamte strony.

Opiekunem i organizatorem tej wycieczki był pan Krzysztof Tokarczyk, a bezpieczną podróż zapewnił nam przewoźnik z „Trans-Marku”.

*Regina Gajewska*



*Przy pomniku Jana Pawła II w Studzienniczej*



*Cmentarz na Rossie*



*Wnętrze kościoła pw. św. Piotra i Pawła na Antokolu*



„Wiadukty północy”

---

## Fundusz sołecki, czyli dodatkowe możliwości pozyskania środków zewnętrznych dla gminy

Parlament uchwalił ustawę o funduszu sołeckim, według której gminy będą miały możliwość przystąpienia do tego funduszu, zabezpieczając jednocześnie środki w budżecie na dany rok budżetowy na konkretne zadania podstawowe w sołectwach, takie jak usuwanie zniszczeń popowodziowych, remonty dróg itp. Środki mają zostać wyodrębnione w budżecie gminy, a podejmowane przez sołectwa działania będą zadaniami własnymi gmin. Pieniądze trzeba będzie wydać w ciągu roku. Oczywiście do funduszu sołeckiego przystąpią gminy, które wyrażą taką wolę w formie uchwały rady o przystąpieniu do funduszu. W przypadku naszej gminy dofinansowanie do zadań, jakie zostaną przewidziane w sołectwach, może wynieść 30% środków państwowych w stosunku do środków zapisanych w budżecie gminy na ten cel.

Ustawa o funduszu jest ustawą pobudzającą do aktywności społecznej, daje możliwość sołtysom i mieszkańcom na bezpośrednie decydowanie, co w danym roku budżetowym należałoby chociaż w niewielkim zakresie zrobić. Suma, jaka przypadłaby na dane sołectwo, wyliczona na podstawie kwoty przypadającej na jednego mieszkańca, może w zależności od wielkości sołectwa wahać się od 5 do 10 tys. złotych. Ta niewielka kwota odciążałaby Urząd Gminy od troski zajmowania się drobnymi sprawami w terenie, typu niewielki remont drogi w sołectwie, gdyż byłoby to w gestii sołtysa i rady sołeckiej. Powyższa ustawa dobrze rozwiązała sprawę funduszu sołectwa – sołectwo nie prowadzi rachunkowości, ale ma możliwość decydowania, co i kiedy chce zrobić w ramach środków przewidzianych na fundusz sołecki w budżecie gminy. Rada Gminy, chcąc przystąpić do funduszu, musi podjąć uchwałę intencyjną o zamiarze przystąpienia do niego w 2010 roku w terminie do końca czerwca bieżącego roku. **Myszę, że mieszkańcy naszej gminy, którym zależy na tym, by mieć bezpośredni wpływ na wydatkowanie chociaż niewielkich środków w gminie, winni zabiegać u swoich radnych, by rada uchwaliła fundusz sołecki.** Mimo iż z perspektywy samorządu gminy może się wydawać, że nastąpi rozproszenie środków budżetowych, to nie będzie to znacząca kwota dla budżetu gminy, zwłaszcza że i tak w budżecie zwykle są przewidywane środki na tego typu inwestycje.

Przystąpienie do funduszu sołeckiego wiąże się dla samorządu z wymierną korzyścią, gdyż jako gmina pozyskamy dodatkowe 30% dofinansowanie. Często było słyhać głosy, że priorytetem dla samorządu jest możliwość pozyskiwania dofinansowań do inwestycji. Realizując inwestycję, np. zbiornik retencyjny w Skorzcycach, gmina odzyska ok. 30% środków po spłaceniu kredytu zaciągniętego na ten cel dopiero po kilku latach, a mimo to było powodem do dumy, iż pozyskujemy środki zewnętrzne na ten cel. Myszę, że przystąpienie do funduszu sołeckiego będzie kolejną przyczyną do chwały, gdyż jako samorząd pozyskamy dodatkowe środki pozabudżetowe dla naszych mieszkańców w sołectwach. Należy jeszcze dodać, że będą to środki coroczne. Uważam, że uchwała o przystąpieniu do funduszu winna być przyjęta na najbliższej sesji Rady Gminy jednogłośnie.

radny Kazimierz Jagiełło

---

## Zespół Szkół im. Orłat Lwowskich w Urzędowie



przygotował bogatą ofertę dla młodzieży. Mając na uwadze doświadczenia z lat ubiegłych, wychodzimy z ofertą edukacyjną już sprawdzoną, a przy tym poszerzoną.

Uczniom pragnącym rozwijać zainteresowania i umiejętności proponujemy pracę w Kole Miłośników Żywego Słowa, Kole Artystycznym, Kole Informatycznym i SKS. Uczniowie mają również możliwość brania udziału w redagowaniu „Gazetki Orłat” (wydawanej od czerwca 2004 r.).

Jesteśmy zaangażowani w działalność sieci szkół promujących zdrowie, toteż bierzemy udział w „Olimpiadzie wiedzy o zdrowiu” i akcji edukacyjnej „Zdolny do zdrowia” mających na celu promowanie zdrowego stylu odżywiania oraz akcji krwiodawstwa. Bierzemy udział w konkursach, m.in. w „Konkursie wiedzy o powiecie kraśnickim”, „Konkursie wiedzy biblijnej” czy „Konkursie



wiedzy o pożarnictwie”.

Możemy pochwalić się dobrymi wynikami w sporcie, m.in. w tenisie stołowym dziewcząt, w sztafetowych biegach przełajowych, pływaniu drużynowym oraz halowej piłce nożnej chłopców.

Głośnym echem odbija się coroczna uroczystość obchodów Dnia Patrona z udziałem dostojnych gości, mieszkańców Urzędowa oraz szerokiego grona przyjaciół szkoły, której fragmenty emitowała Telewizja Regionalna Kraśnik. W obchodach tych aktywny i liczny udział bierze młodzież szkolna.

Utrzymujemy kontakt ze szkołami im. Orłąt Lwowskich w Krasnymstawie, Lublinie, Zamościu i Tomaszowie Lubelskim. Uczestniczymy w obchodach Dni Lwowskich w Lublinie, a także przyjaźnimy się z Towarzystwem Miłośników Lwowa i Kresów Południowo-Wschodnich w Lublinie.

W roku szkolnym 2008/2009 Zespół Szkół im. Orłąt Lwowskich w Urzędowie uczestniczył w realizacji dwóch projektów edukacyjnych: „Wiedza gwarancją sukcesu” oraz „Moja mała ojczyzna to nasz skarb”.

Celem projektu pt. „Wiedza gwarancją sukcesu” jest poprawa atrakcyjności form kształcenia w instytucjach systemu oświaty ukierunkowanych na rozwój kluczowych kompetencji oraz wzrost i poprawa zdolności uczniów do przyszłego zatrudnienia, jak również tworzenia warunków równych szans edukacyjnych. Zajęcia w projekcie skierowane są przede wszystkim do uczniów klas pierwszych i obejmują wyrównanie szans edukacyjnych, poszerzenie kompetencji kluczowych oraz doradztwo zawodowe. W projekcie wzięło udział 94 uczniów naszej szkoły oraz 10 nauczycieli. Projekt realizowany jest we współpracy ze Starostwem Powiatowym w Kraśniku oraz Urzędem Marszałkowskim Województwa Lubelskiego w Lublinie w ramach Programu Operacyjnego „Kapitał Ludzki” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

Koordynatorem Projektu „Moja mała ojczyzna to nasz skarb” było Polskie Stowarzyszenie Pedagogów i Animatorów „Klanza”. Nasi uczniowie wybrali temat „Pomnik Orłąt Lwowskich dzisiaj – w oczach społeczności szkolnej i mieszkańców Urzędowa”. Młodzież w ramach realizowanego zadania uczestniczyła w warsztatach garncarskich w Ośrodku Garncarskim w Bęczynie, których efektem było wykonanie glinianej repliki pomnika Orłąt Lwowskich. Następnie część uczniów zajęła się redagowaniem tekstu biograficznego o twórcy pomnika Józefie Rachwale. Do tego zadania wykorzystany został wywiad, który został przeprowadzony przez uczniów z żyjącymi córkami artysty. Wykorzystano również pomoc instytucji lokalnych do zbierania informacji historycznych o życiu i twórczości Józefa Rachwała. Młodzi ludzie w trakcie realizacji wytyczonego sobie zadania byli bardzo zaangażowani, pomysłowi i twórczy. Tak bogaty warsztat dokonań naszych uczniów został zaprezentowany w dniu zakończenia trwającego projektu w placówce Polskiego Stowarzyszenia Pedagogów i Animatorów „Klanza” w Lublinie. Praca naszych podopiecznych została doceniona. Zaprezentowany temat bardzo spodobał się jury, nasi uczniowie zostali nagrodzeni nagrodą finansową, która została przeznaczona na cele szkolne. Dzięki naszym podopiecznym została zaprezentowana twórczość i historia naszej „małej ojczyzny”, czyli Urzędowa, a tym samym zachęciliśmy słuchaczy i obserwatorów naszej prezentacji do odwiedzenia naszego regionu i do zapoznania się z jego historią.

Obecnie dysponujemy bazą lokalową dobrze wyposażoną w środki dydaktyczne audiowizualne i multimedialne. Dwie pracownie komputerowe z szybkim łączem internetowym spełniają wymagania dotyczące realizacji podstawy programowej w szkołach o profilu informatycznym. W bibliotece działa nowoczesne centrum multimedialne z dostępem do Internetu.

Wracając do oferty edukacyjnej na rok szkolny 2009/2010, Zespół Szkół im. Orłąt Lwowskich proponuje:

Dla absolwentów gimnazjum:

### **3-letnie LICEUM PROFILOWANE**

– profil usługowo-gospodarczy.

### **4-letnie TECHNIKUM**

– technik informatyk,

– technik handlowiec,

– technik ekonomista.

Dla absolwentów szkół ponadgimnazjalnych:

### **SZKOŁĘ POLICEALNĄ**

– technik informatyk (system wieczorowy),

– technik handlowiec (system wieczorowy),

– technik rolnik (system zaoczny),

– technik agrobiznesu (system zaoczny).

Przy szkole działa **Państwowa Komisja Egzaminacyjna**, która przeprowadza **egzamin na tytuł rolnika wykwalifikowanego** niezbędny do:

– przejęcia i prowadzenia gospodarstwa rolniczego,

– ubiegania się o rentę strukturalną,

– pozyskiwania środków z funduszy Unii Europejskiej na prowadzenie gospodarstwa.

Najważniejszym zadaniem naszej szkoły jest przygotowanie młodych ludzi do samodzielnego podjęcia pracy w sferze gospodarczej na bazie małej i średniej przedsiębiorczości. Jest to tym bardziej uzasadnione, jeżeli weźmiemy pod uwagę fakt, że w naszym rejonie w obecnych czasach nie można liczyć na gotowe miejsca pracy, ich liczba z roku na rok maleje i jedynym wyjściem jest podjęcie własnej inicjatywy.

Jeżeli jesteś przekonany, że Zespół Szkół im. Orłąt Lwowskich w Urzędowie spełni Twoje oczekiwania, umożliwi Ci wszechstronny rozwój, da możliwość sprawdzenia Twych zdolności i umiejętności, przyjdź, będzie to rozsądny wybór.

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY!**

---

**Rada i Wójt Gminy Urzędów, Towarzystwo Ziemi Urzędowskiej**

**zapraszają na**

**Dni Urzędowa 2009**

**Program:**

**30 maja (sobota)**

### **Uroczystość „Złotych godów małżeńskich”:**

- godz. 9.00 – kościół parafialny w Urzędowie – msza św. w intencji jubilatów,
- godz. 10.00 – sala GOK – wręczenie medali „Za długoletnie pożycie małżeńskie”,
- część artystyczna.

### **Obchody 25-lecia Towarzystwa Ziemi Urzędowskiej:**

- godz. 16.30 – cmentarz parafialny w Urzędowie – złożenie kwiatów na grobach zmarłych członków TZU,
- godz. 17.30 – kościół parafialny w Urzędowie – msza św. w intencji członków TZU,
- godz. 18.30 – sala GOK – wieczór wspomnień z okazji 25-lecia TZU,
- Kazimierz Spaleniec: *Historia powstania TZU*,
- Jan Woźniak: *Ważniejsze osiągnięcia urzędowskiego samorządu i gminy Urzędów*,
- wystąpienia członków TZU, projekcje multimedialne,
- spotkanie integracyjne.

### **31 maja (niedziela)**

- Godz. 10.00 – uroczyste posadzenie pamiątkowego dębu Kapituły „Dziedzictwo Narodu Święta Sprawa” przy pomniku Marszałka Józefa Piłsudskiego.

### **Festyn rekreacyjny – boisko „Orzeł” Urzędów:**

- godz. 15.00 – rozpoczęcie imprezy, przywitanie gości,
- godz. 15.10 – program dla dzieci: *Maskarada bajek*,
- godz. 16.15 – blok występów lokalnych:
  - kabaret „Podlipianki” – KGW Moniaki,
  - chór OSP Urzędów,
  - chór „Vox Celestis”,
  - zespół „Strumień”: *Pieśni papieskie*,
- godz. 17.30 – koncert zespołu Yanosh Baran Band (rock-blues),
- godz. 18.30 – rozstrzygnięcie konkursów oraz losowanie nagród loterii fantowej,
- godz. 19.30 – gwiazda wieczoru – kabaret „XXL” (Darek Gnatowski, Julita Kożuszek oraz Jan Jakub Należyty),
- godz. 21.00 – zabawa taneczna – prowadzi DJ Piotr,
- godz. 22.00 – zakończenie imprezy.

### **Imprezy towarzyszące:**

#### **Sobota, 30 maja:**

- godz. 16.00–19.00 – zawody wędkarskie o Puchar Wójta Gminy Urzędów na zbiorniku wodnym w Skorczycach,
- zwiedzanie obserwatorium astronomicznego oraz wystaw: „Meteoryty – przybysze z kosmosu”, „30. rocznica lotu Mirosława Hermaszewskiego – pierwszego Polaka w kosmosie”.

#### **Niedziela, 31 maja:**

- godz. 10.30 – plac przy ZSO – firma „Zachar” – zawody samochodowe dla dzieci, młodzieży i nie tylko,
- od godz. 11.00 – boisko sportowe – firma M1 ATV CENTER Urzędów – pokazy jazdy quadami dla dzieci i młodzieży,
- pokazy kowalskie i wystrzały armatnie – Michał Maruszewski,
- kiermasz rękodziela artystycznego,
- wystawa klubu kolekcjonera,
- wystawa prac plastycznych Mirosława Mroza,
- stoiska gastronomiczne i wesołe miasteczko.

### **Poniedziałek, 1 czerwca:**



•Z okazji Dnia Dziecka samorząd gminy Urzędów sponsoruje dzieciom darmowy wstęp na urządzenia wesołego miasteczka w godz. 9.00–12.00.

---

## Zaproszenie

Urząd Stanu Cywilnego w Urzędowie zaprasza pary, które zawarły związek małżeński w roku 1959, czyli 50 lat temu i zamieszkują na terenie gminy Urzędów, do składania wniosków o nadanie medalu „Za długoletnie pożycie małżeńskie”.

Jeżeli małżeństwo zostało zawarte poza terenem gminy Urzędów, prosimy o dostarczenie odpisu skróconego aktu małżeństwa. W imieniu małżonków, zgłoszenia mogą dokonywać osoby z rodziny.

Termin składania wniosków: 30 czerwca 2009 r.

Szczegółowe informacje udzielane są pod nr tel. (081) 82-25-014.

**kierownik Urzędu Stanu Cywilnego**

**Beata Wnuk**

**wójt gminy Urzędów**

**Jan Woźniak**

---